

II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 8. november 2007

om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen udarbejdet af Rådet i henhold til artikel 34 i traktaten om Den Europæiske Union om gensidig retshjælp i straffesager mellem Den Europæiske Unions medlemsstater

(2007/763/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

den 5. oktober 2005 ⁽³⁾ (i det følgende benævnt »protokollen om gensidig retshjælp«).

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union,

under henvisning til tiltrædelsestraktaten af 2005,

under henvisning til tiltrædelsesakten af 2005 (i det følgende benævnt »tiltrædelsesakten«), særlig artikel 3, stk. 4,

under henvisning til henstilling fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(3) I artikel 3, stk. 3, i tiltrædelsesakten fastsættes det, at Bulgarien og Rumænien tiltræder de konventioner og protokoller, som er indgået mellem medlemsstaterne, og som er opført på listen i bilag I til tiltrædelsesakten, herunder bl.a. konventionen om gensidig retshjælp og protokollen om gensidig retshjælp. De træder for Bulgariens og Rumæniens vedkommende i kraft på den dato, som fastsættes af Rådet.

(4) I henhold til artikel 3, stk. 4, i tiltrædelsesakten foretager Rådet alle de tilpasninger, som kræves i forbindelse med tiltrædelsen af disse konventioner og protokoller —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

(1) Konventionen udarbejdet af Rådet i henhold til artikel 34 i traktaten om Den Europæiske Union om gensidig retshjælp i straffesager mellem Den Europæiske Unions medlemsstater ⁽²⁾ (i det følgende benævnt »konventionen om gensidig retshjælp«) blev undertegnet i Bruxelles den 29. maj 2000 og trådte i kraft den 23. august 2005.

(2) Konventionen om gensidig retshjælp er blevet suppleret af protokollen af 16. oktober 2001, som trådte i kraft

Artikel 1

Konventionen om gensidig retshjælp træder i kraft den første i den første måned efter datoen for denne afgørelses vedtagelse mellem Bulgarien, Rumænien og de medlemsstater, for hvilke konventionen allerede er trådt i kraft på denne dato. Den træder i kraft mellem Bulgarien eller Rumænien og hver enkelt af de øvrige medlemsstater på den dag, hvor konventionen om gensidig retshjælp træder i kraft for den berørte medlemsstat.

⁽¹⁾ Udtalelse af 10.7.2007 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EFT C 197 af 12.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ Protokol, udarbejdet af Rådet i overensstemmelse med artikel 34 i traktaten om Den Europæiske Union, til konventionen om gensidig retshjælp i straffesager mellem Den Europæiske Unions medlemsstater (EFT C 326 af 21.11.2001, s. 2).

Protokollen om gensidig retshjælp træder i kraft den første i den første måned efter datoen for denne afgørelses vedtagelse mellem Bulgarien, Rumænien og de medlemsstater, for hvilke protokollen er trådt i kraft på denne dato. Den træder i kraft mellem Bulgarien eller Rumænien og hver enkelt af de øvrige medlemsstater på den dag, hvor protokollen om gensidig retshjælp træder i kraft for den berørte medlemsstat.

Artikel 2

Den bulgarske og den rumænske version af konventionen om gensidig retshjælp og protokollen om gensidig retshjælp ⁽¹⁾ er autentiske på samme vilkår som for de øvrige versioner af konventionen om gensidig retshjælp og protokollen om gensidig retshjælp.

Artikel 3

Denne afgørelse får virkning fra dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2007.

På Rådets vegne

R. PEREIRA

Formand

⁽¹⁾ Den bulgarske og den rumænske version af konventionen offentliggøres i specialudgaven af EUT på et senere tidspunkt.